

INSTRUCCIONES LISTA DE PIEZAS



306 - 992 S
Rev. D
Sustituye 7-70
04 - 1991

Este equipo es de uso exclusivamente PROFESIONAL.
Debe ser UTILIZADO y MANTENIDO únicamente por personal que haya LEIDO y ASIMILADO las informaciones IMPORTANTES
relativas a la SEGURIDAD DE LAS PERSONAS y del EQUIPO contenidas en este Folleto y en los de los DIFERENTES
CONSTITUTIVOS del Sistema.

COMPONENTE MÚLTIPLE

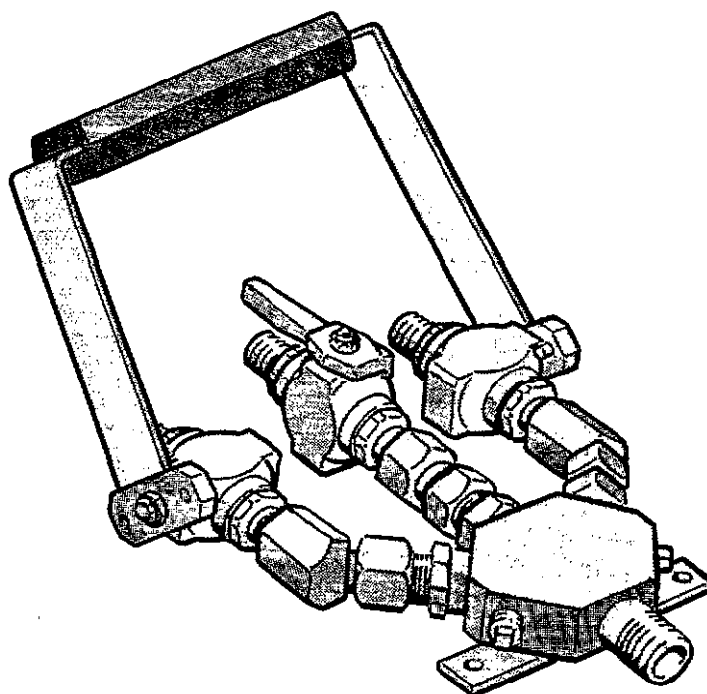
CONTROL DEL MEZCLADOR ESTÁTICO

PRESION MAXIMA DE TRABAJO 210 bar

Modelo 207-861 Series C

EQUIPO DE VALVULA ESFERICA 218-412

Adapta los controles del mezclador
Series A & B a las Series C. Véase página 7



ADVERTENCIA

La compañía Graco Inc. no fabrica ni suministra ninguno de los componentes químicos reactivos que se utilizan en este equipo y no asume ninguna responsabilidad por sus efectos. Debido a la gran cantidad de materiales químicos que pueden ser usados y a sus múltiples reacciones químicas, el usuario y el comprador de este equipo debe determinar todos los hechos relativos a los materiales que usa, inclusive cualquier riesgo potencial. Se debe informar especialmente sobre los peligros potenciales de gases tóxicos, incendios, explosiones, tiempos de reacción y contacto con los seres humanos con los componentes individuales y las mezclas que resulten. Graco no asume ninguna responsabilidad por la pérdida, daño, gastos o reclamaciones debidos a daños corporales o materiales, directos o que sean consecuencia, provenientes del uso de tales componentes químicos.

GRACO ESPANA Rep Oficina Calle Tuset 19, 3º, 5a - E 08006 BARCELONA
SEDE EUROPEA RUNGIS Tel. 33 1 46 87 22 38

© Copyright Graco 1991

ADVERTENCIA

LA PULVERIZACION A ALTA PRESION, PUEDE CAUSAR LASTIMADURAS GRAVES . SOLAMENTE PARA USO PROFESIONAL. OBSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS.

Antes de utilizar el equipo, lea cuidadosamente todos los manuales de instrucciones

RIESGO DE INYECCION DE FLUIDO

Seguridad general

Este equipo genera una presión de fluido muy alta. La pulverización de la pistola o de la válvula, las pérdidas o los componentes rotos pueden inyectar fluido a través de su piel y en su cuerpo y provocar lastimaduras muy graves, que pueden llegar a provocar una amputación. También, el fluido inyectado o salpicado en los ojos o en la piel, puede causar daños muy graves.

NUNCA dirija la pistola pulverizadora o la válvula distribuidora hacia ninguna persona o hacia cualquier parte del cuerpo. NUNCA ponga la mano o los dedos sobre la boquilla rociadora o la tobera. NUNCA trate de «soplar» pintura: este equipo no es un sistema de pulverización de aire comprimido.

SIEMPRE siga el **Procedimiento de Reducción de Presión**, que se encuentra abajo, antes de limpiar o sacar la boquilla rociadora o la tobera o entretejer cualquier parte del sistema.

NUNCA trate de parar o desviar las pérdidas con sus manos o su cuerpo.

Antes de cada utilización, verifique que los dispositivos de seguridad están funcionando correctamente.

Tratamiento Médico

Si cualquier fluido parece haber penetrado en su piel: LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO DE URGENCIA MEDICA NO LO TRATE COMO SI FUERA UN SIMPLE CORTE Informe al médico del fluido exacto que fue inyectado . Para seguir las instrucciones del tratamiento, haga que su médico llame al:

Procedimiento de Reducción de Presión

Para reducir el riesgo de heridas graves, incluyendo inyección de fluido, siga siempre el procedimiento cada vez que apague la bomba, verifique o realice en entretenimiento de cualquier parte del sistema, cuando instale o cambie las boquillas rociadoras o cuando pare de pulverizar.

1. Cierre las válvulas mezcladoras de material
2. Abra la válvula (s) de lavado de solvente
3. Cierre las bombas de disolvente y de material
4. Abra la pistola rociadora o la válvula distribuidora para reducir la presión.
5. Si el material se ha endurecido en el tubo o en el mezclador, cierre la válvula de material, cierre las bombas de material y de disolvente, y despacio afloje el tubo(s) de admisión de material para reducir la presión, luego saque el tubo distribuidor.

Dispositivos de Seguridad de la Pistola Rociadora y de la Válvula Distribuidora

Antes de usarlos, verifique que los dispositivos de seguridad de la pistola funcionan adecuadamente. No saque ni cambie ninguna parte de la pistola; esto puede provocar un mal funcionamiento y traer aparejado serias lastimaduras.

Pestillo de seguridad (si su pistola está equipada con uno)

Cuando deje de pulverizar, aún si es por un momento, embrague siempre el pestillo de seguridad de la pistola en la posición cerrada o «seguridad», lo que impedirá el funcionamiento de la pistola. Si Ud. olvida de realizar esta operación, puede suceder que gatille la pistola accidentalmente.

Difusor (si su pistola está equipada con uno)

El difusor de la pistola diluye la pulverización cuando la boquilla no está instalada, diluyendo de esta manera el riesgo de inyección de fluido. Verifique el funcionamiento del difusor regularmente. Siga el **Procedimiento de Reducción de Presión**, que se encuentra abajo, luego saque la boquilla rociadora. Dirija la pistola dentro de un bidón metálico puesto a tierra, manteniendo la pistola firmemente hacia el bidón. Usando la presión más baja posible, gatille la pistola. Si el fluido emitido no está difundido en una corriente irregular, reemplace inmediatamente el difusor.

Protección de la boquilla. (si su pistola está equipada con una)

Tenga SIEMPRE la protección de la boquilla colocada en la pistola cuando esté pulverizando. La protección de la boquilla le previene del riesgo de inyección de fluido y lo ayuda a reducirlo, pero no impide que accidentalmente coloque sus dedos o cualquier parte de su cuerpo cerca de la boquilla rociadora.

Protección del gatillo (si su pistola está equipada con una)

Nunca manipule la pistola sin que la protección del gatillo esté colocada. Esta protección ayuda a impedir que la pistola se gatille accidentalmente si se cae.

Seguridad de la Tobera y de la Boquilla Rociadora

Cuando limpie o cambie las boquillas o las toberas, tenga mucho cuidado. Si la boquilla o la tobera se obstruyen durante la pulverización, embrague inmediatamente el pestillo de seguridad de la pistola o de la tobera. SIEMPRE siga el **Procedimiento de Reducción de Presión** y luego saque la boquilla rociadora o la tobera y límpiela.

No limpie nunca los residuos que se forman alrededor de la boquilla rociadora o de la tobera, hasta que se haya desahogado totalmente la presión y que haya embragado el pestillo de seguridad de la pistola.

RIESGO DE MALTRATO DEL EQUIPO

Seguridad General

Cualquier maltrato del equipo de pulverización o de los accesorios, tal como sobrepresión, modificación de piezas, uso de fluidos o de productos químicos incompatibles, o el uso de piezas desgastadas o averiadas, puede causar una rotura y provocar inyección de fluido o otros daños corporales serios, incendio, explosión, o daños materiales.

NUNCA altere o modifique ninguna parte del equipo; si Ud. lo hace puede provocar un funcionamiento defectuoso.

VERIFIQUE regularmente el equipo rociador y repare o cambie inmediatamente las piezas dañadas o desgastadas.

Presión del Sistema

Este colector tiene PRESION MAXIMA DE TRABAJO de (210 bar) 3000 psi . NUNCA supere la presión máxima de trabajo del equipo calibrado más bajo en su sistema de pulverización.

Compatibilidad del fluido.

CONFIRME que todos los materiales y disolventes que se usan, son químicamente compatibles con las partes húmedas presentadas en los Datos Técnicos de la última página. Antes de usar este pulverizador, lea siempre la literatura del fabricante referente a los disolventes y los materiales.

RIESGO DE INCENDIO O DE EXPLOSION

La electricidad estática es creada por el flujo del fluido que pasa a alta velocidad a través del tubo o de la bomba. Si cada parte del equipo de pulverización de la bomba no está puesto a tierra correctamente, esto puede provocar una descarga disruptiva y el equipo puede volverse peligroso. El chisporroteo puede también producirse cuando se está enchufando o desenchufando el cable de alimentación eléctrica. Las chispas pueden encender los vapores de los disolventes y los fluidos que están siendo pulverizados, de las partículas de polvo o de otras sustancias inflamables, tanto si Ud. está pulverizando al interior o al exterior y puede provocar un incendio o una explosión, causando lastimaduras graves o daños materiales. No conecte ni desconecte un cable de alimentación eléctrica en la zona de pulverización, cuando exista la posibilidad que haya todavía vapores inflamables en el aire.

Puesta a Tierra

Para reducir el riesgo de descarga estática, ponga el pulverizador a tierra, lo mismo que cualquier otro equipo de pulverización usado o ubicado en el área de pulverización. VERIFIQUE las características eléctricas locales en lo que se refiere a instrucciones detalladas de puesta a tierra para su zona y para el tipo de equipo. ASEGURESE que todo el equipo de pulverización está puesto a tierra:

1. Bomba: usa un cable de puesta a tierra y una borna tal como se indica en el manual de instrucciones de su bomba.
2. Tubos de fluido: use solamente tubos puestos a tierra, con una

longitud máxima de tubos combinados de 500 pies (150 m), para asegurar la continuidad de puesta a tierra. Refiérase también a Continuidad de Puesta a Tierra de los Tubos.

3. Pistola rociadora, colector o válvula distribuidora: la puesta a tierra se logra por la conexión con un tubo de fluido y un rociador adecuadamente puestos a tierra.
4. Objeto que se está pulverizando: según el código local.
5. Todos los cubos de solvente que se usan durante el lavado, según el código local. Use cubos metálicos únicamente, los que son conductores. No coloque al cubo en una superficie no conductora, tal como papel o cartón, que interrumpa la continuidad de la puesta a tierra.
6. Para mantener la continuidad de puesta a tierra cuando esté lavando o desahogando la presión, mantenga siempre firmemente la parte metálica de la pistola hacia el costado del cubo metálico, y luego gatille la pistola.

Seguridad de lavado

Reduzca el riesgo de heridas por inyección de fluido, descarga estática o salpicadura, siguiendo el procedimiento específico de lavado dado en la página 4 de este manual. Siga el Procedimiento de Reducción de Presión de la página 2, y saque la boquilla rociadora antes de lavar. Mantenga la parte metálica de la pistola con firmeza hacia el cubo metálico y use la mínima presión de fluido posible durante el lavado.

SEGURIDAD DE LOS TUBOS

La alta presión del fluido en los tubos puede ser muy peligrosa. Si se produce una pérdida por picadura, una rajadura o una rotura en el tubo, debida a cualquier tipo de desgaste, daño o uso incorrecto, la alta presión emitida puede causar lastimaduras graves debido a la inyección de fluido, otros graves daños corporales o daños materiales.

TODOS LOS TUBOS PULVERIZADORES DE FLUIDO DEBEN TENER PROTECCIONES DE RESORTES. Las protecciones de resorte ayudan a proteger el tubo de deformaciones y curvaturas en o cerca de la unión, lo que puede provocar la rotura del tubo.

Antes de cada utilización, APRIETE todas las conexiones de fluidos firmemente. La alta presión puede sacar de su lugar una unión y permitir una emisión de pulverización a alta presión desde la unión.

No use NUNCA un tubo averiado. Antes de cada utilización, verifique que la totalidad del tubo no tiene cortes, pérdidas, abrasiones, recubrimientos ensanchados o averías o desplazamiento de las uniones del tubo. Si se producen cualquiera de estos casos, remplace inmediatamente el tubo. NO trate de volver a unir un tubo a alta presión o arreglarlo con cinta engomada

o cualquier otro elemento. Un tubo reparado no puede contener fluido a alta presión.

MANIPULE Y ENCAMINE A LOS TUBOS CON CUIDADO. Para mover el equipo, no tire de los tubos. No use fluidos o solventes que no sean compatibles con la parte interior del tubo o con el recubrimiento del tubo. NO exponga a un tubo Graco a temperaturas que superen los 180° F (82°C) o por debajo de - 40°F (-40°C),

Continuidad de la Puesta a tierra del Tubo.

Los tubos de fluido Graco tienen un material conductivo eléctrico en la superficie central interior del tubo. Otras marcas de tubos pueden tener un cable a tierra a lo largo del tubo. El cable a tierra puede romperse durante el uso lo que destruiría la puesta a tierra del tubo. Para estar seguro de la conductividad, verifique la resistencia eléctrica por lo menos una vez por semana. Verifique la resistencia total cuando use distintos tipos de ensambladuras de tubos. Si la resistencia excede los 29 megaohmios, replácelos inmediatamente. Un tubo puesto a tierra por cable, puede tener diferentes resistencias, verifique con el proveedor.

RIESGO DE PIEZAS MOVILES

Las partes móviles pueden apretar o amputar sus dedos o otras partes de su cuerpo. DESPEJE las partes móviles cuando ponga en funcionamiento o cuando manipule la bomba. Para prevenir un arranque accidental, desenchufe el pulverizador y reduzca la presión antes de verificar o entretener el pulverizador.

INSTALACION / MANIPULACION

Para obtener asistencia en la instalación de un sistema de componentes múltiples, Ud. debe contactar a Graco Fluid Systems, 9451 West Belmont, Chicago, Illinois 60131-2891, (312) 678-7200. Esto ayudará a garantizar que Ud. elegirá el tipo y tamaño apropiado de equipo para su trabajo.

Las válvulas de admisión de disolvente y de material tienen pasos de 1/4 mpt(m).

Arranque y cebe la bomba de disolventes y verifique el sistema de lavado antes de conectar los tubos de material.

Empuje la manecilla de acción hacia adelante para abrir las válvulas de material y hacia atrás para cerrarlas.

Abra la válvula de disolvente y lave el equipo mezclador inmediatamente luego de cerrar las válvulas de material para prevenir que el material se endurezca en el mezclador o en el distribuidor.

Lavado

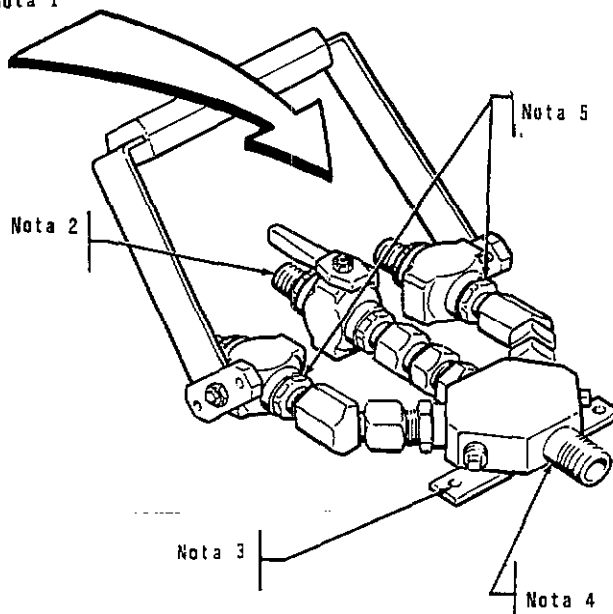
Cuando Ud. deja de distribuir por un plazo corto, cierre las válvulas de mezcla de material y abra la válvula de lavado de disolvente. Dirija evacuador de material en un recipiente para desperdicios, abra la válvula distribuidora y lave hasta que el disolvente esté limpio. Cierra la válvula de disolvente y abra la válvula distribuidora para reducir la presión.

Para cierres más largo, lave con disolvente tal como se indicó antes, siga el Procedimiento de Reducción de Presión, indicado abajo, luego desconecte del mezclador el tubo distribuidor y el equipo. Embeba y limpie las piezas con disolvente limpio y con un cepillo rígido. Engruaje y seque con aire. Limpie todo el material de la cámara mezcladora. No lo vuelva a montar hasta que Ud. vaya a usar nuevamente el mezclador.

El disolvente puede pasar a través de materiales viscosos y dejar una capa de material mezclado en la parte interior de su tubo. Asegúrese que todo el material ha sido lavado correctamente del tubo después de cada uso.

Desarme todo el equipo de distribución, tal como es necesario, y límpielo cuidadosamente.

Nota 1



- NOTA 1: ABRA
NOTA 2: VALVULA DE DISOLVENTE 1/4NPT
NOTA 3: AGUJEROS DE MONTAJE
NOTA 4: EVACUADOR DE COLECTOR
NOTA 5: VALVULAS DE ADMISION DE MATERIAL

Fig 1

ENTRETENIMIENTO

ADVERTENCIA

Procedimiento de Reducción de Presión

Para reducir el riesgo de heridas graves, incluyendo inyección de fluido, siga siempre el procedimiento cada vez que apague la bomba, verifique o realice en entretenimiento de cualquier parte del sistema, cuando instale o cambie las boquillas rociadoras o cuando pare de pulverizar.

1. Cierre las válvulas mezcladoras de material
2. Abra la válvula de lavado de solvente
3. Cierre las bombas de disolvente y de material
4. Abra la pistola rociadora o la válvula distribuidora para reducir la presión.
5. Si el material se ha endurecido en el tubo (s) o en el mezclador, cierre la válvula de material, cierre las bombas de material y de disolvente, y despacio afloje el tubo(s) de admisión de material para reducir la presión, luego saque el tubo distribuidor.

CARTA DE REPARACIONES

Verifique todas las causas y soluciones posibles antes de desarmar al mezclador para repararlo. Si no se logra corregir el problema, acuda a las secciones de reparaciones en manuales separados que son suministrados con cada componente de su sistema.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCION
Poca o ninguna Parte A (Resina) saliendo	Evacuador de material tapado o verifique válvula	Limpie
	Depósito de alimentación de material vacío	Rellene, purgue
Poca o ninguna Parte B (catalizador) saliendo	Evacuador de material tapado o verifique válvula	Limpie
	Depósito de alimentación de material vacío	Rellene, purgue
El material mezclado no se limpia	Material endurecido en la cámara mezcladora	Limpie
	Depósito de alimentación de material vacío.	Rellene, cebé
	Disolvente incompatible con el material.	Verifique *

* No olvide de leer y observar la literatura del fabricante sobre el material antes de usar cualquier material en este sistema.

Limpieza / Mantenimiento de las válvulas de control de admisión

Siga la Advertencia del Procedimiento de Reducción de Presión anterior.

Saque la manecilla de acción (1) de las válvulas esféricas (3). Vea fig. 2. Saque y desarme la válvula. Refiérase a los Diseños de Repuestos. Limpie todas las piezas e inspecciones si no están dañadas o desgastadas, remplace las que haya que cambiar. Lubrique las piezas con grasa liviana y vuelva a armar. Alinee el agujero redondo (A) de la esfera (10), con el agujero en el cuerpo de la válvula (5) y el agujero cuadrado (B) con el agujero del vástago (C) en el cuerpo de la válvula. Refiérase a la fig. 3.

Para limpiar o reparar la válvula de control, desconecte la rótula (2) del asiento (23). Atornille el asiento fuera del colector (28). Saque la esfera (16), el resorte (26) y la guía (24). Limpie con cuidado todas las piezas y los pasos del colector. Inspeccione las piezas para ver si están dañadas o desgastadas y remplace las que haya que remplazar. Verifique que no hay muescas o rayas en el asiento, lo que podría impedir que la esfera se asiente adecuadamente. Vuelva a armar, atornillando al asiento bien fuerte.

Atornille la válvula esférica (3) en la unión de la rótula (2). Atornille la rótula sobre el cuerpo de la válvula de control (23). Con ambas válvulas de admisión abiertas o cerradas, instale la manecilla de acción. Conecte los tubos. Cierre la válvula de disolvente y empuje la manecilla de acción hacia atrás hacia la posición cerrada antes de accionar el sistema.

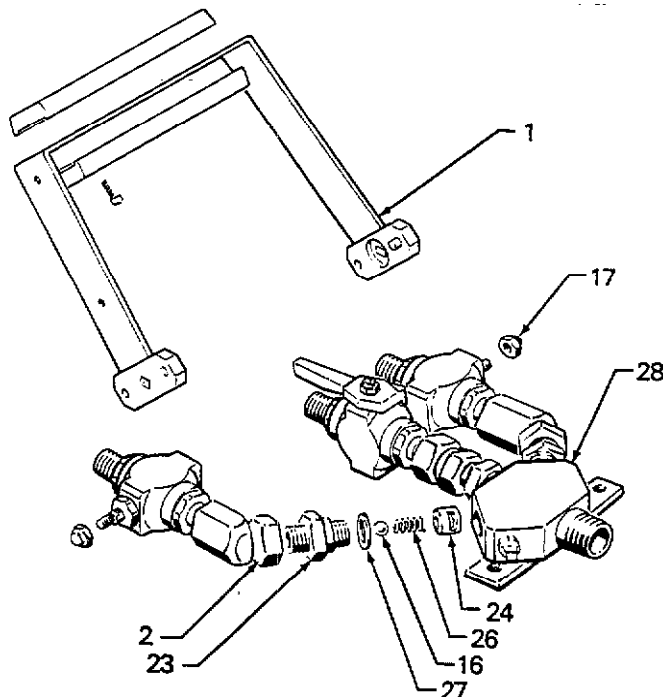
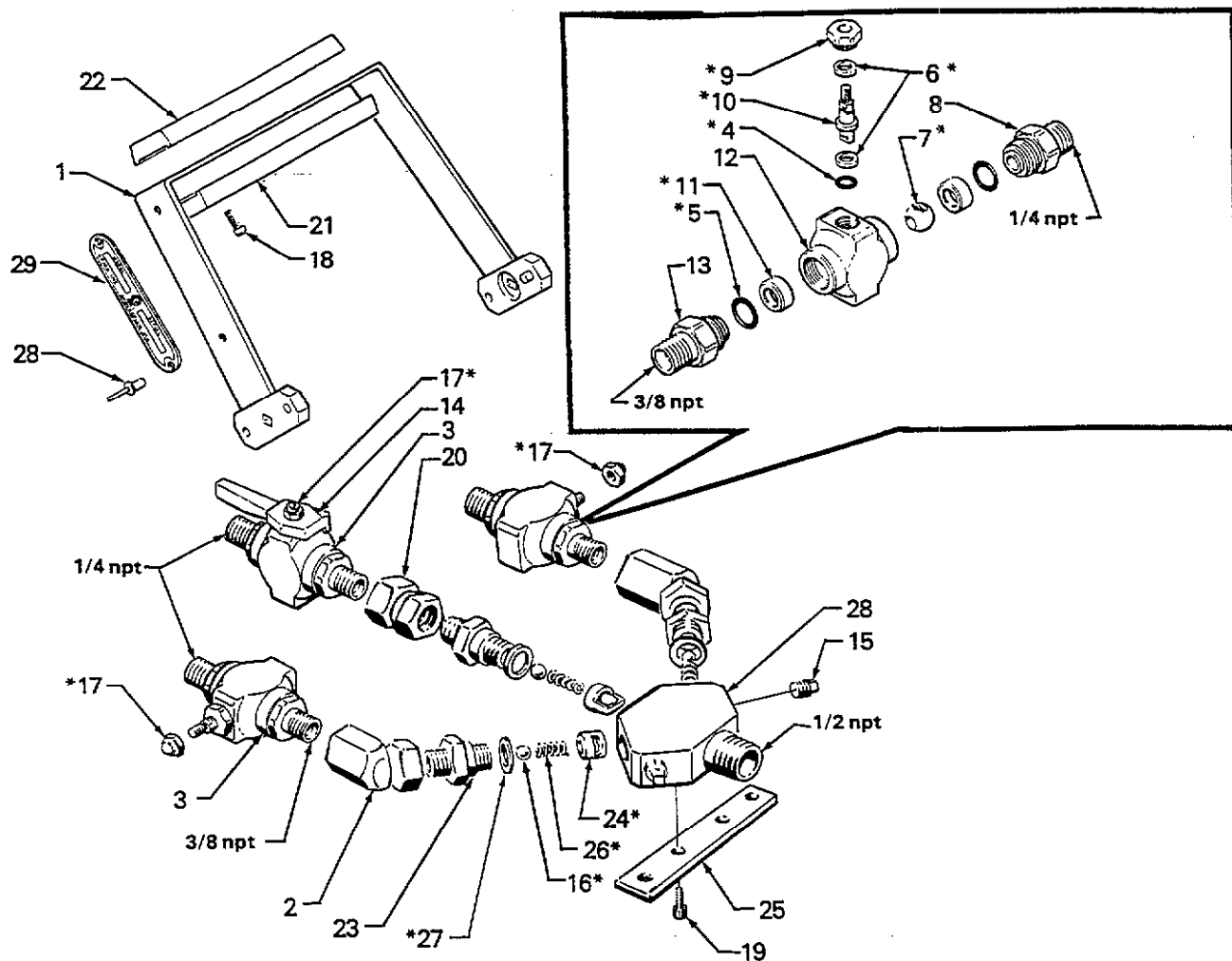


Fig 2

Control de Mezclador Estático Series C Modelo 207-861

DETALLE A VALVULA ESFERICA



IDENT N°	REF N°	DESCRIPCION	CANT	IDENT N°	REF N°	DESCRIPCION	CANT
1	217-561	MANECILLA, de acción	1	19	102-598	TORNILLO CASQUILLO, cab. casq;	
2	207-411	ROTECA, adaptador unión, 45°;		20	156-173	paso 10-32; longitud 1/2"	2
3	213-040	VALVULA ESFERICA	2	21	167-124	UNION, rótula directa:	1
	Series B	incluye elementos 4-13	3	22	167-125	3/8 (f) x 3/8 npt(f)	
4	104-893	.ANILLO, Teflon	1	23	167-743	MANGO, mano, baja; nilón	1
5	104-892	.ANILLO, Teflon	2	24	*167-762	MANGO, mano, alta, nilón	1
6	164-900	.LAVADOR, homopolímero acetal	2	25	167-763	ASIENTO, válvula de control	3
7	178-746	.ESFERICA, válvula	1	26	167-770	GUÍA, resorte, válvula de control	3
8	165-274	.MANGUITO, adaptador 1/4x11/16 paso	1	27	*168-492	COLLAR DE FIJACION, montaje	1
9	165-964	.VASTERCA, suplemento de vástago	1	28	208-185	RESORTE, helicoidal para compresión	3
10	178-745	.VASTAGO, válvula	1	29	150-707	JUNTA OBTURADORA, cobre	3
11	172-094	.ASIENTO, esfera	2	30	102-556	COLECTOR, control del mezclador	1
12	178-743	.ENVUELTA, válvula	1			PLACA, de serie	1
13	165-599	.VASTAGO	1			REMACHE	2
14	178-747	MANECILLA, válvula disolvente					
15	100-403	TAPON, tubo	2				
16	*101-823	ESFERA, sst: 5/16"	3				
17	*102-310	TUERCA CASQUILLO cab. hex. paso					
		10-32, nilón insertado	3				
18	102-410	TORNILLO CASQUILLO, cab. casq.					
		adapt.; paso	2				

* Caja de repuestos recomendada. Manténgala a mano para ahorrar tiempo.

Solicite sus repuestos por su nombre y por las letras de serie del conjunto del cual Ud. está ordenando.

INFORMACION DE ENTRETENIMIENTO

En la lista que sigue hay repuestos que han sido AGREGADOS en los cambios de conjuntos y otros que han sido BORRADOS.

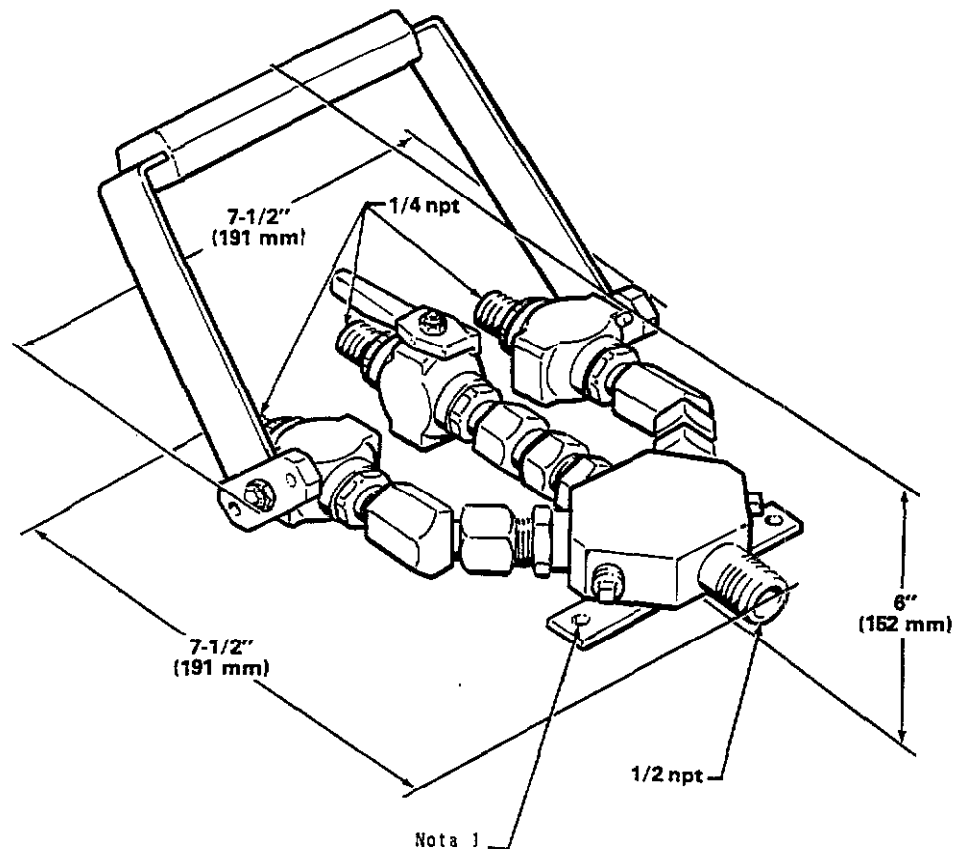
CONJUNTOS CAMBIADO	REPUESTO ESTATUS	REF. N°	REPUESTO N°	NOMBRE
207-861	BORRADO		207-394	Manecilla
a Series C	AGREGADO	1	217-561	Manecilla
(Vea equipo abajo)	BORRADO		207-875	Válvula
	AGREGADO	3	213-040	Válvula
	BORRADO		205-643	Manecilla
	AGREGADO	14	1780747	Manecilla

NOTA: Los repuestos AGREGADOS no son intercambiables con los repuestos BORRADOS.

EQUIPO DE VALVULA ESFERICA 218-412

Adapta el control de mezclador A y B a un nuevo tipo de válvulas esféricas y de manecillas de acción. Si su control es Series A o B, ambas válvulas de material y manecillas de acción deben ser remplazadas al mismo tiempo; las partes viejas no son intercambiables con las nuevas. El equipo incluye dos válvulas esféricas, 213-040 y una manecilla de acción 217-561.

DISEÑO DIMENSIONAL



NOTA 1: AGUJEROS DE MONTAJE

DATOS TECNICOS

TAMAÑO DEL MATERIAL Y DE LA ADMISION DE DISOLVENTE	:	1/4 npt(m)
TAMAÑO DEL EVACUADOR DE MATERIAL	:	3/8 npt(m)
PARTES HUMEDAS	:	Acero inoxidable, Acero de Carbono, Teflon, Nilón
Peso	:	6 lb (2,7 Kg.).